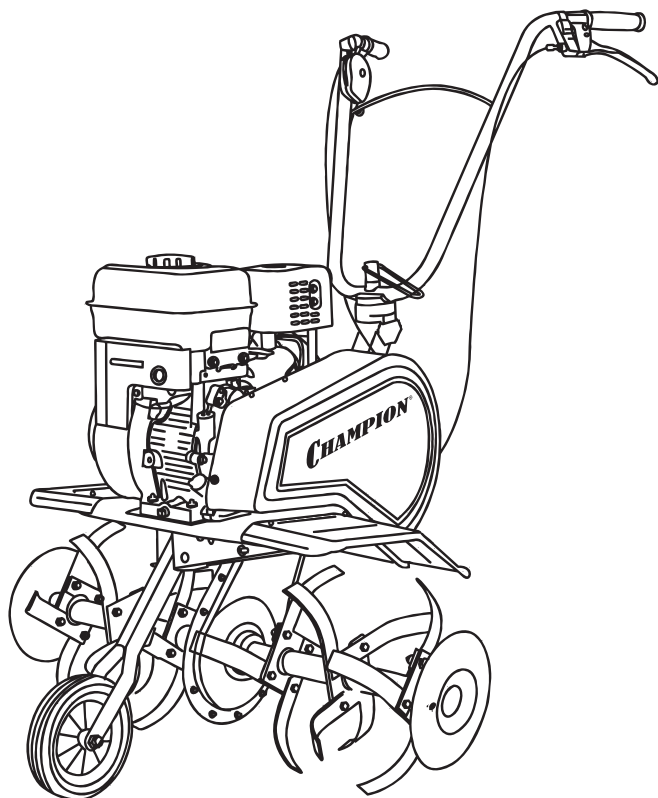


CHAMPION[®]

Power & force

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МОТОКУЛЬТИВАТОР BC7712



СОДЕРЖАНИЕ

1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	3
2. ВВЕДЕНИЕ	4
3. СИМВОЛЫ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ, УПРАВЛЕНИЯ И ИНФОРМАЦИИ	5
4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ	6
5. ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ	7
6. ОСНОВНЫЕ УЗЛЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ	9
7. РАСПАКОВКА И СБОРКА	10
УСТАНОВКА СОШНИКА	11
РЕГУЛИРОВКА ТРОСА СЦЕПЛЕНИЯ	11
8. ЭКСПЛУАТАЦИЯ	12
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО МОТОРНОМУ МАСЛУ	12
ПРОВЕРКА УРОВНЯ МАСЛА	12
ЗАМЕНА МОТОРНОГО МАСЛА	12
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТОПЛИВУ	13
ПРОВЕРКА УРОВНЯ ТОПЛИВА	13
ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ	13
ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ	14
9. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	15
БЕЗОПАСНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	15
ОБСЛУЖИВАНИЕ РЕДУКТОРА	15
ОБСЛУЖИВАНИЕ ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА	17
ОЧИСТКА ФИЛЬТРА-ОТСТОЙНИКА КАРБЮРАТОРА	17
ОЧИСТКА ФИЛЬТРА БЕНЗОБАКА	17
ОБСЛУЖИВАНИЕ СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ	18
10. ХРАНЕНИЕ, ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ	19
ХРАНЕНИЕ	19
ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ ПОСЛЕ ХРАНЕНИЯ	19
ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ	19
УТИЛИЗАЦИЯ	20
11. ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ МОТОКУЛЬТИВАТОРОВ	21
12. РАБОТА С НАВЕСНЫМ ОБОРУДОВАНИЕМ	22
ОБРАБОТКА ПОЧВЫ ПЛУГОМ	22
ОБРАБОТКА ПОЧВЫ ОКУЧНИКОМ	22
ВЫКАПЫВАНИЕ КОРНЕПЛОДОВ	22
ОКУЧИВАНИЕ С ПОМОЩЬЮ ПОЛОЛЬНИКОВ	23
13. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	24

1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики		Модель
		BC7712
МОТОКУЛЬТИВАТОР	Размеры Д x Ш x В (мм)	1380 x 830 x 1000
	Скорость вращения ножей (об/мин)	130
	Ширина захвата(мм)	550-850
	Глубина захвата(мм)	330
	Тип передачи	Ремень+Цепь
	Передача переднего/ заднего хода	1/1
	Вес (кг)	52
ДВИГАТЕЛЬ	Модель	G200F
	Тип	Одноцилиндровый, 4-тактный с воздушным охлаждением, горизонтальный вал, верхнеклапанный (OHV)
	Максимальная мощность (кВт/л.с. при 3600 об/мин)	4,8/6,5
	Максимальный крутящий момент (Нм/ при 2500 обор./мин)	12,4
	Объем топливного бака(л)	3,6
	Расход топлива (г/кВт*ч)	≤395
	Холостой ход (об/мин)	1400±150
	Поршень диаметр/ ход (мм)	68/54
	Рабочий объем двигателя (см³)	196
	Компрессия	8,5
	Тип смазки	Разбрызгивание
	Тип запуска	Ручной
	Тип зажигания	Электронное

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

2. ВВЕДЕНИЕ

Уважаемый пользователь!

Благодарим за покупку продукции CHAMPION. В данном руководстве приведены правила эксплуатации мотокультиватора CHAMPION. Перед началом работ внимательно прочтите руководство. Эксплуатируйте устройство в соответствии с правилами и с учетом требований безопасности, а так же руководствуясь здравым смыслом. Сохраните руководство, при необходимости Вы всегда можете обратиться к нему.

Продукция CHAMPION отличается высокой мощностью и производительностью, продуманным дизайном и эргономичной конструкцией, обеспечивающей удобство её использования. Линейка техники CHAMPION регулярно расширяется новыми устройствами, которые постоянно совершенствуются.

Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления вносить изменения в комплектность, конструкцию отдельных узлов и деталей, не ухудшающие качество изделия. В связи с этим происходят изменения в технических характеристиках, и содержание руководства может не полностью соответствовать приобретенному устройству. Имейте это в виду, изучая руководство по эксплуатации.

Внешний вид продукции может отличаться от изображения на титульном листе руководства по эксплуатации.

3. СИМВОЛЫ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ, УПРАВЛЕНИЯ И ИНФОРМАЦИИ

	Прочтите руководство по эксплуатации перед началом работы.		При работе надевайте защитные очки, наушники, надевайте защитную каску, если есть опасность падения и ушиба головы.
	Предупреждение! Опасность!		Заправляйте мотокультиватор топливом вдали от источников огня и с заглушенным двигателем. Никогда не курите во время заправки.
	Не прикасайтесь к глушителю, пока он горячий.		Не подставляйте во время работы руки или ноги под фрезы. Опасность получения тяжелой травмы.
	Защита органов дыхания. Запрещено работать в закрытом помещении. Работайте в хорошо вентилируемом помещении. Пользуйтесь средствами защиты.		При работе надевайте защитную обувь на нескользящей подошве и защитные перчатки.

4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Мотокультиватор предназначен для вскапывания/разрыхления почвы на небольших площадях с целью уничтожения сорняков и обогащения почвы кислородом.



ВНИМАНИЕ!

Использование мотокультиватора в любых других целях, не предусмотренных настоящим руководством, является нарушением условий безопасной эксплуатации и прекращает действие гарантийных обязательств поставщика. Производитель и поставщик не несет ответственности за повреждения, возникшие вследствие использования мотокультиватора не по назначению. Выход из строя мотокультиватора при использовании не по назначению не подлежит ремонту по гарантии.



ВНИМАНИЕ!

Мотокультиватор не предназначен для вспахивания дерна.

Мотокультиватор используется для частного применения.



ВНИМАНИЕ!

Выход из строя мотокультиватора при профессиональном использовании не подлежит ремонту по гарантии.

5. ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочтите данное руководство. Ознакомьтесь с устройством мотокультиватора, прежде чем приступать к эксплуатации. Ознакомьтесь с работой рычагов управления. Знайте, что делать в экстренных ситуациях. Обратите особое внимание на информацию, которой предшествуют следующие заголовки:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к смертельному исходу или получению серьезных травм.



ОСТОРОЖНО!

Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к получению травм средней тяжести.



ВНИМАНИЕ!

Обозначает вероятность повреждения оборудования при несоблюдении руководства по эксплуатации изделия.

1. Во время работы держите мотокультиватор за обе рукоятки при вращении фрез и/или работе мотора. Помните, что фрезы продолжают вращаться, даже когда вы отпустили рычаг газа. Перед тем как поставить мотокультиватор, убедитесь в том, что фрезы полностью остановились и мотор отключен.
2. Всегда твердо стойте на земле, не теряйте равновесия, не тянитесь за мотокультиватором. Перед началом работы осмотритесь, нет ли на вашем участке препятствий, о которые вы можете споткнуться и выпустить мотокультиватор из рук.
3. Тщательно осмотрите площадку, на которой будет использоваться мотокультиватор, и удалите все предметы, которые он способен отбросить.
4. Обязательно удалите с места предстоящей работы детей, животных и посторонних людей.
5. Всегда будьте внимательны. Оценивайте свои действия с позиции здравого смысла. не работайте с мотокультиватором, если вы устали.
6. Для работы всегда одевайтесь соответственно. не носите широкую одежду и украшения, так как они могут попасть в движущиеся части мотокультиватора. наденьте прочные перчатки. Перчатки снижают передачу вибрации на ваши руки. Продолжительное воздействие вибрации может вызвать онемение пальцев и другие болезни. носите обувь на нескользящей подошве для большей устойчивости.
7. Не работайте с устройством босиком или в открытых сандалиях.
8. Всегда носите защитные очки. Во избежание повреждения органов слуха рекомендуется во время работы с мотокультиватором носить защитные наушники.
9. Чтобы снизить опасность возгорания, не допускайте накопления остатков растительности и излишней смазки на двигателе, в зоне бензобака.
10. Запускайте двигатель осторожно, соблюдая требования руководства по эксплуатации; следите, чтобы ноги не располагались вблизи рабочих органов.
11. Для безопасного использования мотокультиватора следите за тем, чтобы все гайки, болты и винты были надежно затянуты.
12. Соблюдайте особую осторожность, когда вы меняете направление движения или тянете устройство на себя.
13. Работайте только в дневное время или при хорошем искусственном освещении.

14. При работе на склонах следите за тем, чтобы не поскользнуться.
15. Соблюдайте чрезвычайную осторожность при изменении направления движения на склонах.
16. Всегда сохраняйте безопасную дистанцию относительно других людей, которые работают вместе с вами.
17. Всегда проверяйте мотокультиватор перед работой, чтобы убедиться, что все рукоятки, крепления и предохранительные заслонки находятся в рабочем состоянии.
18. Всегда аккуратно обслуживайте и проверяйте ваш мотокультиватор. следуйте инструкциям по обслуживанию, указанным в данном руководстве.
19. Всегда храните мотокультиватор в закрытом сухом месте, недоступном для детей.
20. Не пытайтесь очистить фрезы во время их вращения. сначала заглушите двигатель и дождитесь полной остановки фрез.
21. Не позволяйте детям или неспособным к такой работе людям, пользоваться мотокультиватором.
22. Не работайте с мотокультиватором в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.
23. Не пытайтесь производить ремонт самостоятельно сами. Для осуществления квалифицированного ремонта обращайтесь к официальному дилеру CHAMPION в Вашем регионе.
24. Не заправляйте мотокультиватор топливом вблизи источников открытого огня. Перед заправкой заглушите двигатель и убедитесь в том, что он остыл.
25. Не заправляйте мотокультиватор и не работайте с ним внутри плохо вентилируемого помещения.
26. Не запускайте двигатель, если есть неисправность в системе зажигания.
27. Не оставляйте двигатель включенным, если временно прекращаете работу с мотокультиватором.
28. Заглушите двигатель перед перемещением мотокультиватора с одного места на другое.
29. Не запускайте двигатель при наличии запаха бензина.
30. Не работайте с мотокультиватором, если бензин был пролит во время заправки. Перед запуском тщательно протрите поверхности мотокультиватора от случайно пролитого топлива.
31. Не работайте с мотокультиватором, если ребра цилиндра и глушитель загрязнены.
32. Не дотрагивайтесь до горячего глушителя и ребер цилиндра, так как это может привести к серьезным ожогам.

6. ОСНОВНЫЕ УЗЛЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

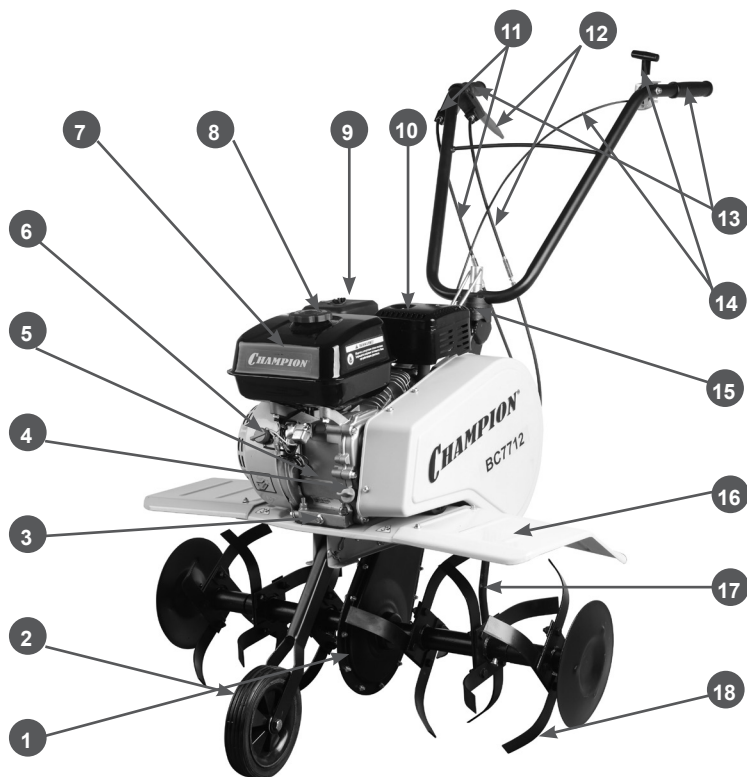


Рис.1

1. Привод вращения рабочих фрез
2. Опорное колесо
3. Пробка для слива масла
4. Крышка/щуп отверстия для заливки масла
5. Двигатель
6. Выключатель зажигания
7. Бак топливный
8. Крышка топливного бака
9. Фильтр воздушный

10. Глушитель
11. Рычаг с тросом привода хода «вперед»
12. Рычаг с тросом привода хода назад
13. Рукоятки управления
14. Рычаг газа с тросом
15. Кронштейн крепления рукояток.
16. Боковая защита
17. Сошник
18. Рабочие фрезы

7. РАСПАКОВКА И СБОРКА



Рис.2

1. Культиватор с тросами и рычагами 2. Рукоятки управления 3. Боковая защита
4. Опорное колесо 5. Сошник 6. Рабочие фрезы



Рис.3

Установите рукоятки управления на раму и зафиксируйте с помощью универсального крепления.

Установите рычаг хода «вперед» и рычаг хода «назад» на правую рукоятку, рычаг



Рис.4

газа на левую рукоятку. Установите опорное колесо (Рис.4).

Установите фрезы и сошник, как показано на Рис.5, используйте пальцы и шплинты из комплекта.

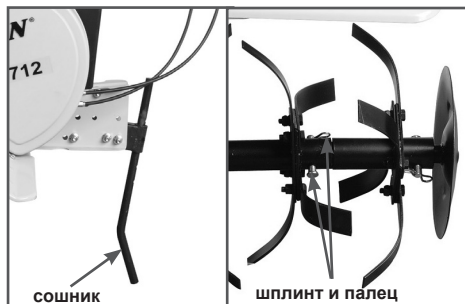


Рис.5

Мотокультиватор предназначен для работы в огороде и саду. Внимательно прочтите руководство по эксплуатации двигателя, особое внимание уделяя главе, где описывается запуск и остановка двигателя. Во избежание попадания масла в камеру сгорания во время работы держите двигатель горизонтально. Наклоны двигателя свыше 10° должны быть кратковременными.

УСТАНОВКА СОШНИКА

Сошник обеспечивает различную глубину обработки почвы. Если Вы устанавливаете сошник слишком глубоко в почву, движение машины замедлится, и глубина культивирования увеличится. Подняв сошник, Вы увеличите скорость машины, но культивирование будет более поверхностное. Правильная установка глубины сошника зависит от почвы.



Рис.6

РЕГУЛИРОВКА ТРОСА СЦЕПЛЕНИЯ

После сборки мотокультиватора и запуска двигателя необходимо проверить регулировку тросов сцепления:

1. Если после запуска двигателя, при не нажатой ручке сцепления, начинают вращаться фрезы, значит, трос сцепления сильно натянут и его необходимо удлинить. Для этого ослабьте контргайку (1) и закрутите (А) соединительную муфту троса (2). После установки необходимой длины троса сцепления закрутите контргайку (Рис. 7).

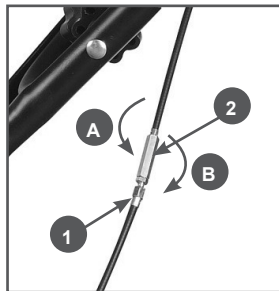


Рис.7

2. Если после запуска двигателя при нажатии на ручку сцепления, фрезы не начинают вращаться, значит, трос сцепления слишком длинный и его необходимо укоротить. Для этого ослабьте контргайку и выкрутите (В) соединительную муфту троса. После установки необходимой длины троса сцепления закрутите контргайку (Рис. 7).



ВНИМАНИЕ!

Правильная регулировка троса сцепления обеспечивает плавное включение вращения фрез и обеспечивает неподвижность фрез на холостом ходу. Неправильная регулировка троса может привести к риску получения травмы, а так же к выходу мотокультиватора из строя.



ВНИМАНИЕ!

Использование заднего хода: В культиваторе ВС7712 есть возможность использовать задний ход. Для этого нажмите левый рычаг. Не нажимайте правый и левый рычаги одновременно! Это может привести к повреждению устройства. Берегите ноги при использовании заднего хода.

8. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО МОТОРНОМУ МАСЛУ

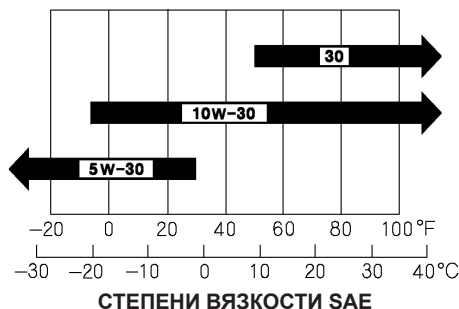


ВНИМАНИЕ!

Мотокультиватор поставляется без масла в картере двигателя. Перед запуском в работу необходимо заполнить картер двигателя маслом до необходимого уровня. Не превышать уровень масла.

Моторное масло является основным фактором, который влияет на эксплуатационные характеристики двигателя и определяет его ресурс.

Для эксплуатации рекомендуется применять масло Champion для 4-тактных двигателей, или аналогичное по своим свойствам высококачественное моторное масло для 4-тактных двигателей с воздушным охлаждением, обладающее высокими моющими свойствами, и соответствующее по своим характеристикам требованиям класса SF, SH по классификации API (масла, классифицированные как соответствующие требованиям класса SF, SH, должны иметь соответствующую маркировку на упаковке). Вязкость моторного масла должна соответствовать средней температуре воздуха в вашем регионе (см. таблицу).



ПРОВЕРКА УРОВНЯ МАСЛА

1. Извлеките крышку/щуп и на чисто протрите его.

2. Вставьте щуп в заливную горловину не заворачивая ее. Затем выньте и проверьте уровень масла по отметке на щупе.
3. Если уровень масла низкий, долейте рекомендованное масло до нижней кромки маслозаливной горловины.
4. Плотно закрутите крышку/щуп.



ВНИМАНИЕ!

Работа с низким уровнем масла в картере двигателя или работа без масла приведет к повреждению двигателя и не подлежит ремонту по гарантии. Перед началом работы всегда проверяйте уровень масла в двигателе. Для проверки уровня масла необходимо, чтобы мотокультиватор был установлен на ровной площадке, двигатель должен быть заглушен. Для проверки уровня масла после остановки работающего двигателя, дайте двигателю постоять 4-5 мин., для того, чтобы масло стекло в картер.

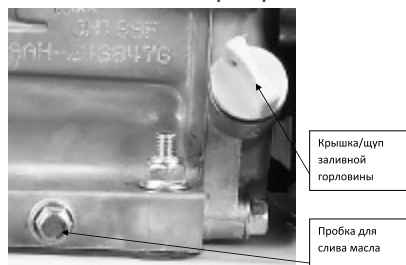


Рис.7

ЗАМЕНА МОТОРНОГО МАСЛА

Для замены масла установите мотокультиватор на ровной горизонтальной поверхности. Сливайте моторное масло, когда двигатель прогрет. Теплое масло сливается быстро и полностью.

1. Разместите под двигателем подходящую емкость для сбора масла, затем снимите крышку/щуп маслозаливной горловины, пробку для слива масла и шайбу.



ВНИМАНИЕ!

При вводе в эксплуатацию нового двигателя первую замену масла необходимо сделать после 5 моточасов работы, вторую замену через 25 моточасов. Каждая последующая замена масла в двигателе через 50 моточасов работы.

2. Полностью слейте отработанное масло, затем установите пробку сливного отверстия на место и плотно закрутите её.
3. Залейте рекомендованное масло до верхней отметки на щупе, либо по нижний край заливной горловины.
4. Плотно закрутите крышку/щуп

Утилизируйте отработанное масло должным образом, без вреда окружающей среде. Не выбрасывайте его в мусор, не сливайте на землю и в канализацию.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТОПЛИВУ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Бензин является легковоспламеняющимся веществом и при определенных условиях взрывоопасен. Заправку топливного бака следует производить на открытом воздухе или в хорошо проветриваемых помещениях при неработающем двигателе. Запрещается курить или допускать открытое пламя и искрящие предметы в местах заправки топливом и хранения емкостей с бензином. Будьте осторожны, чтобы не пролить бензин при заправке топливного бака. Пролитое топливо или его пары могут воспламениться. Если вы случайно пролили топливо, вытрите насухо все брызги и подтеки, прежде чем запустить двигатель. Избегайте частых или продолжительных контактов кожи с бензином, не вдыхайте пары бензина.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Используйте неэтилированный бензин, с октановым числом 92. Никогда не используйте старый, загрязненный бензин или смесь масло-бензин. Избегайте попадания грязи или воды в топливный бак.

Выход из строя двигателя по причине использования некачественного или старого топлива, а также топлива с несоответствующим октановым числом не подлежит ремонту по гарантии.

ПРОВЕРКА УРОВНЯ ТОПЛИВА

Для проверки уровня топлива заглушите двигатель и установите мотокультиватор на ровной поверхности. Снимите крышку топливного бака и проверьте уровень топлива. При необходимости залейте топливо. Не заполняйте топливный бак полностью. Заливайте бензин в топливный бак до уровня примерно на 25 мм ниже верхнего края заливной горловины, чтобы оставить пространство для теплового расширения топлива. В зависимости от условий эксплуатации, может потребоваться уменьшить уровень топлива в баке. После заправки топливного бака убедитесь в том, что пробка заливной горловины плотно закрыта.



Рис.8

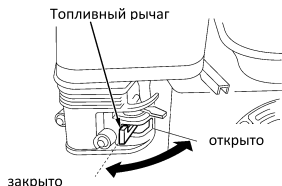
ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ



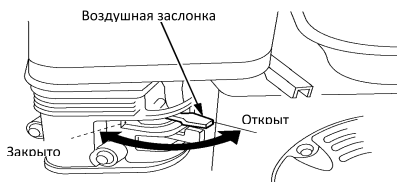
ВНИМАНИЕ!

Перед каждым запуском двигателя обязательно проверьте уровень масла в картере.

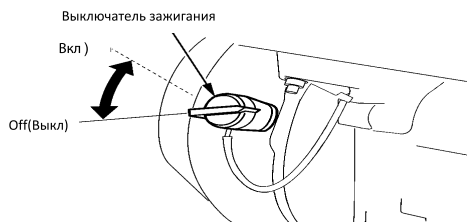
1. Поверните рычаг топливного крана в положение ON (Открыто).



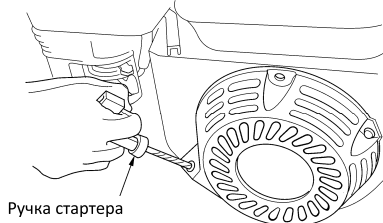
2. Закройте воздушную заслонку.



3. Поверните выключатель зажигания в положение ON (Включено).



4. Рычаг газа на левой рукоятке переведите в среднее положение.
5. Проверните коленчатый вал двигателя ручным стартером, пока не почувствуете сопротивление, затем медленно опустите ручку стартера вниз. Снова медленно потяните за ручку стартера, пока не почувствуете, что стартер вошел в зацепление с маховиком, после чего, резко и с усилием потяните за ручку стартера и запустите двигатель. При необходимости повторите. После запуска двигателя медленно и плавно верните ручку стартера на место.



После запуска переведите рычаг газа в положение минимальных оборотов двигателя. Прогревайте двигатель на минимальных оборотах в течение одной минуты, открывая по мере прогрева воздушную заслонку карбюратора.



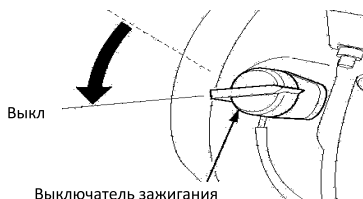
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Всегда строго выполняйте пункт 5 во избежание динамического удара на детали стартера и поломки стартера. Не отпускайте ручку стартера резко с верхнего положения, иначе шнур намотается на маховик и произойдет поломка стартера. Отпускайте ручку медленно во избежание повреждения стартера. Невыполнение этих требований руководства часто приводит к поломке стартера и не подлежит гарантийному обслуживанию.

ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

Для того, чтобы остановить двигатель в экстренной ситуации сдвиньте выключатель двигателя в положение Off (Выкл). При нормальных условиях, выполняйте следующие процедуры:

1. Переведите рычаг газа в положение минимальных оборотов двигателя.
2. Установите выключатель зажигания в положение Off (Выкл).



3. Поверните рычаг топливного крана в положение Off (Закрывается).

9. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для поддержания высокой эффективности работы мотокультиватора необходимо периодически проверять его техническое состояние и выполнять необходимые работы по обслуживанию. Регулярное проведение технического обслуживания также позволит увеличить срок службы мотокультиватора. В таблице, приведенной ниже, указана периодичность технического обслуживания и виды выполняемых работ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Заглушите двигатель и дайте ему остыть перед тем, как выполнять какие-либо работы по техническому обслуживанию. Несвоевременное техническое обслуживание или не устранение проблемы перед работой, может стать причиной поломки культиватора и не подлежит гарантийному ремонту. Всегда выполняйте проверку и рекомендации по техническому обслуживанию по графику, указанному в данном руководстве.

БЕЗОПАСНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Меры предосторожности:

Убедитесь, что двигатель заглушен, прежде чем Вы приступите к какому-либо техническому обслуживанию или ремонту. Это исключит возможность несчастных случаев:

- **Ядовитая окись углерода содержится в выхлопных газах двигателя.** Убедитесь, что в месте, где Вы работаете с двигателем хорошая вентиляция.
- **Возможность ожога об горячие части.** Дайте двигателю и выхлопной системе остыть, прежде чем приступать к обслуживанию.
- **Травмирование об движущиеся части.** Не запускайте двигатель, если в этом нет необходимости

Ознакомьтесь с инструкцией прежде, чем приступать к техническому обслуживанию, и убедитесь, что у Вас есть необходимые инструменты и вы владеете необходимыми навыками. Чтобы исключить возможность пожара или взрыва, будьте осторожны при работе рядом с бензином. Для очистки деталей используйте только невоспламеняющийся растворитель, не используйте бензин. Не курите рядом с деталями связанными с бензином, не допускайте присутствия огня и искр.

ОБСЛУЖИВАНИЕ РЕДУКТОРА

Редуктор мотокультиватора поставляется с завода заполненный смазкой. В процессе эксплуатации рекомендуется через 150 часов работы производить замену смазки в редукторе. Замену смазки в редукторе необходимо производить в авторизованном сервисном центре.

Для замены смазки снимите редуктор с культиватора, открутите болты крепления половинок корпуса редуктора (1) РИС.8А.

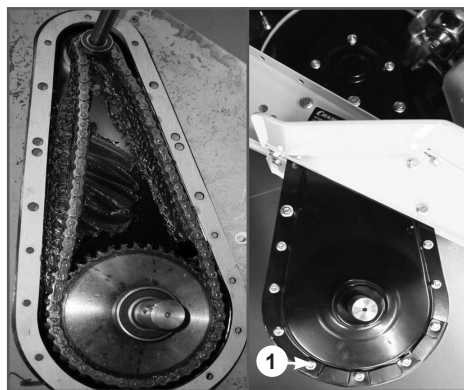


РИС.8А

Для удаления старой смазки промойте детали редуктора керосином или дизельным топливом. Замените изношенные и поврежденные детали. Заложите свежую смазку, соберите редуктор.

Рекомендуется для замены использовать смазку CHAMPION EP-0, либо аналогичные смазки других производителей.

Полный объем смазки в редукторе составляет 120-130 гр.



ВНИМАНИЕ!

При техническом обслуживании и ремонте используйте только оригинальные запасные части CHAMPION. Использование неоригинальных запасных частей, или запасных частей, не обладающих соответствующим качеством, может

привести к повреждению мотокультиватора и не подлежит гарантийному ремонту.



ПРИМЕЧАНИЕ!

График технического обслуживания применим к нормальным рабочим условиям. Если Вы эксплуатируете двигатель в экстремальных условиях, таких как длительная высокая нагрузка, работа при высоких температурах, при сильной влажности или запыленности, необходимо сократить интервалы между ТО.

ТАБЛИЦА ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Работы выполняются в каждый указанный месяц или отработанное количество часов, смотря, что случается раньше.		Перед использованием	Каждые 3 месяца или 50 часов	Каждые 6 месяцев или 100 часов	Каждый год или 300 часов	При необходимости
Моторное масло	Проверить уровень	X				
	Заменить		X			
Воздушный фильтр	Проверить	X				
	Очистить		X(1)			
	Заменить				X(1)	
Фильтр бензобака	Проверить	X				
	Очистить		X			
	Заменить					X
Фильтр-отстойник	Промыть			X		
Свеча зажигания	Проверить		X			
	Заменить			X		
Смазка редуктора	Заменить	Через 150 часов работы				
Тепловые зазоры клапанов	Проверить и отрегулировать				X(2)	
Топливный бак	Очистить			X		
Топливопровод	Проверить/заменить	X				X(2)
Лезвия фрез	Проверить/заменить	X				X
Крепежные детали	Проверить/Подтянуть	X				X

(1) Сервисное обслуживание должно осуществляться более часто, при работе в пыльных условиях.

(2) Эти пункты должны осуществляться в специализированном сервисном центре.

(X) Работа выполняется пользователем.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА



ВНИМАНИЕ!

Засоренный воздушный фильтр препятствует потоку воздуха в карбюратор, снижает мощность двигателя и производительность мотокультиватора. Эксплуатация двигателя без воздушного фильтра или с поврежденным воздушным фильтром будет способствовать попаданию грязи в двигатель, вызывая быстрый износ деталей двигателя. Повреждения такого рода не подлежат ремонту по гарантии.

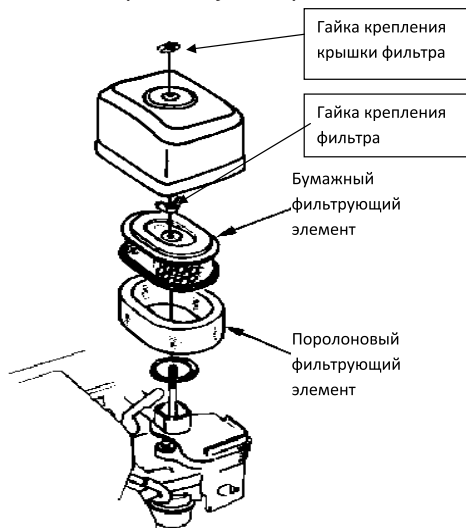


РИС.9

1. Открутите гайки и снимите крышку воздушного фильтра и фильтр
2. Проверьте состояние фильтрующего элемента воздухоочистителя и убедитесь, что он находится в чистом и нормальном состоянии. При необходимости, очистите или замените фильтрующий элемент.
3. Промойте поролоновый фильтр теплым мыльным раствором или раствором негорючей жидкости, тщательно отожмите и просушите.

Смочите фильтр небольшим количеством специального масла для фильтров, либо чистым моторным маслом и тщательно отожмите.

4. Грязный бумажный фильтр подлежит только замене.
5. Установите на место воздушные фильтры, установите крышку и закрутите гайку крепления крышки.

ОЧИСТКА ФИЛЬТРА-ОТСТОЙНИКА КАРБЮРАТОРА

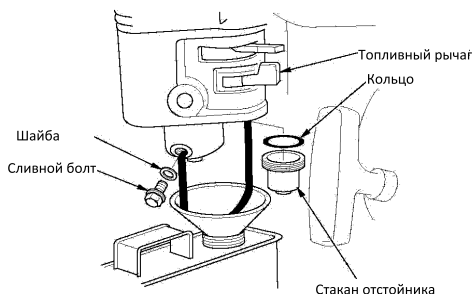


РИС.10

1. Установите топливный рычаг в положение Off (закрыто)
2. Установите под карбюратор подходящую емкость.
3. Открутите сливной болт и слейте топливо из карбюратора.
4. Открутите стакан отстойника и промойте его.
5. Закрутите стакан отстойника и сливной болт.

ОЧИСТКА ФИЛЬТРА БЕНЗОБАКА

1. Открутите крышку бензобака и снимите сетчатый пластмассовый фильтр(1) бензобака, расположенный под крышкой бензобака.
2. Промойте фильтр(1) растворителем и установите на место (3).
3. Закройте крышку бензобака

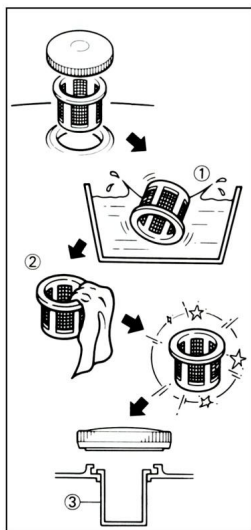


РИС.11

ОБСЛУЖИВАНИЕ СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ

Рекомендованная свеча зажигания F7RTC или её эквиваленты (Champion-RN6YC, NGKBP7ES, BoschWR5DC).



ВНИМАНИЕ!

Использование для работы двигателя свечи зажигания, отличной по своим параметрам от рекомендованной, может привести к выходу двигателя из строя и аннулированию гарантии изготовителя.

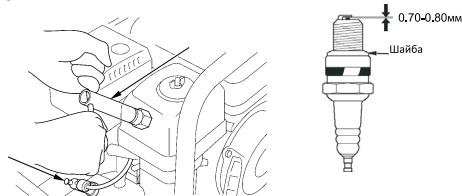


РИС.12

1. Отсоедините колпачок свечи зажигания и удалите грязь вокруг свечи зажигания.

2. Снимите свечу зажигания свечным ключом.
3. Проверьте свечу зажигания. Если электроды изношены или повреждена изоляция замените её.
4. Измерьте электродный зазор свечи зажигания специальным щупом. Зазор должен быть 0.7-0.8 мм. При увеличении или уменьшении требуемого зазора рекомендуется заменить свечу, так регулировка зазора может привести к изменению качества искрообразования.
5. Аккуратно закрутите свечу руками.
6. После того, как свеча зажигания установлена на место, затяните её свечным ключом.
7. Установите на свечу колпачек.



ПРИМЕЧАНИЕ!

При установке новой свечи зажигания, для обеспечения требуемой затяжки, заверните свечу ключом на 1/2 оборота после посадки буртика свечи на уплотнительную шайбу. При установке бывшей в эксплуатации свечи зажигания, для обеспечения требуемой затяжки заверните свечу ключом на 1/4 1/8 часть оборота после посадки буртика свечи на уплотнительную шайбу.



ВНИМАНИЕ!

Свеча зажигания должна быть надежно затянута. Не завернутая должным образом свеча зажигания сильно нагревается при работе двигателя и может привести к его повреждению.

Большое усилие затяжки свечи зажигания может повредить резьбу головки цилиндра.



ВНИМАНИЕ!

Никогда не выкручивайте свечу, пока двигатель полностью не остыл – опасность повреждения резьбовой части головки цилиндра.

10. ХРАНЕНИЕ, ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ

ХРАНЕНИЕ

Если мотокультиватор не будет эксплуатироваться длительное время, то необходимо выполнить специальные мероприятия по консервации. Место хранения мотокультиватора должно быть защищено от пыли и атмосферных воздействий (дождь, снег, резкие перепады температур и т.д.).



ПРИМЕЧАНИЕ!

Все работы по консервации проводятся на холодном двигателе.

1. Слейте топливо из топливного бака
2. При необходимости замените масло в двигателе.
3. Выверните свечу зажигания и залейте в цилиндр двигателя примерно одну столовую ложку чистого моторного масла. Проверните вал двигателя ручным стартером несколько раз, чтобы масло растеклось по трущимся поверхностям, затем вверните свечу зажигания руками на место и затяните свечным ключом.
4. Проверните вал двигателя с помощью ручного стартера пока не почувствуете сопротивление (клапана в этом положении закрыты).
5. Очистите ребра цилиндров от мусора, обработайте все поврежденные места, и покройте участки, которые могут заржаветь, тонким слоем масла. Смажьте рычаги управления силиконовой смазкой.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Бензин окисляется, и портится во время хранения. Старое топливо является причиной плохого запуска, и оно оставляет смолистые отложения, которые загрязняют топливную систему и могут быть причиной выхода двигателя из строя.

Гарантия не распространяется на повреждения топливной системы или двигателя, вызванные пренебрежительной подготовкой к хранению.

ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ ПОСЛЕ ХРАНЕНИЯ

Обязательно проведите предварительный осмотр мотокультиватора. Проверьте соединение движущихся частей, отсутствие поломок деталей, которые влияют на работу мотокультиватора. Если мотокультиватор имеет повреждения, устраните их перед эксплуатацией. Если топливо было слито во время подготовки к хранению, заполните топливный бак двигателя свежим бензином. Если Вы храните канистру с бензином для дозаправки, убедитесь, что она содержит свежий бензин. Если цилиндр был покрыт маслом во время подготовки к хранению, двигатель после запуска может немного дымить. Это нормально.

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ

При транспортировании мотокультиватора переведите выключатель зажигания в положение OFF. Перед транспортированием мотокультиватора рекомендуется полностью слить топливо из топливного бака. Зафиксируйте мотокультиватор на ровной поверхности, исключив возможность смещения или опрокидывания. Если мотокультиватор работал, перед транспортировкой дайте двигателю полностью остыть.

Не наклоняйте мотокультиватор в сторону воздушного фильтра более чем на 20°.

УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизация устройства должна производиться в соответствии с нормами законодательства РФ, в частности Федеральным законом N7-ФЗ от 10.01.2002 «Об охране окружающей среды».

Помните о необходимости охраны окружающей среды и экологии. Прежде чем слить какие-либо жидкости, выясните правильный способ их утилизации. Соблюдайте правила охраны окружающей среды при утилизации моторного масла, топлива и фильтров.

11. ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ МОТОКУЛЬТИВАТОРОВ

							
С3000	картофелекопалка прямая	С3005	Плуг прямой	С3009	Окучник к ТС-210	С3010	Окучник к GC-243
							
С3004	Окучник прямой створчатый	С3031	Ручка для транспортировки для ВС6611/ 6712 / 6612Н/ 7712	С3030	Тележка прицепная для мотокультиватора		
С3011	Окучник к ВС4401						
							
С3006	Сцеп задний	С3016	Фреза левая/ правая (основа) ВС4401	С3008	Полыньники-рыхлители (305/130/30) (2 шт.)	С3018	Фреза лев. ВС5602
С3032	Сцеп для 5602					С3019	Фреза прав. ВС5602
С3028	Сцеп для ВС8713						
							
С3100	Фреза "B" GC-243	С3001	Грунтозацепы широкие (2 шт.) (290/170/30/3)	С3014	Фреза левая внутренняя ВС6611/ 6712/ 6612Н/ 8713	С3022	Фреза BC7712/ 7612Н левая внутренняя
С3101	Фреза "D" GC-243	С3002	Грунтозацепы (2шт) (360/90/30/4)	С3015	Фреза левая наружная ВС6611/ 6712/ 6612Н/ 8713	С3023	Фреза BC7712/ 7612Н левая наружная
С3102	Фреза "A" GC-243	С3012	Грунтоз. для ВС4401 (290/90/20/3) (2 шт.)	С3021	Фреза правая внутренняя ВС6611/ 6712/ 6612Н/ 8713	С3025	Фреза BC7712/ 7612Н правая внутренняя
С3103	Фреза "C" GC-243	С3013	Грунтоз. для GC-243 (2 шт.) (235/60/ 20скос/3)	С3020	Фреза правая наружная ВС6611/ 6712/ 6612Н/ 8713	С3026	Фреза BC7712/ 7612Н правая наружная
С3007	Удлинитель для мотокультиватора (240/30) (2 шт.)			С3027	Фреза правая средняя ВС6611/ 6712/ 6612Н/ 8713		
				С3024	Фреза левая средняя ВС6611/ 6712/ 6612Н/ 8713	С3029	Втулки противосорняковые для ТС-210 (2 шт)

12. РАБОТА С НАВЕСНЫМ ОБОРУДОВАНИЕМ

ОБРАБОТКА ПОЧВЫ ПЛУГОМ



Обработывая почву плугом, мы срезаем и переворачиваем верхний слой, тем самым насыщая почву кислородом.

При обработке почвы плугом (С3005), необходимо использовать широкие грунтозацепные колеса (С3001) и всего один удлинитель оси (С3007), который ставится с правой стороны мотокультиватора, по ходу движения.

Применение удлинителя оси только с правой стороны обусловлено конструкцией плуга (отвал с правой стороны). Широкая ось мотокультиватора с правой стороны препятствует его развороту под действием усилия со стороны плуга.

Перед работой плуг необходимо отрегулировать на оптимальную глубину вспашки.

Это делается следующим образом: мотокультиватор устанавливается на грунтозацепных колесах на два обычных кирпича, по одному с каждой стороны, на ровной поверхности. Затем выставляем плуг на такую глубину, чтобы, опираясь на плуг, мотокультиватор находился параллельно земле. Таким образом можно выставить оптимальную глубину вспашки 65 мм (высота кирпича).

В зависимости от типа почвы, для предотвращения проскальзывания колес, можно применять грузы-утяжелители колес.

ОБРАБОТКА ПОЧВЫ ОКУЧНИКОМ



Обработка почвы окучником подразумевает два вида операций. Это либо нарезка грядок, либо окучивание уже нарезанных грядков.

Для той и другой операции мы используем один и тот же створчатый окучник (С3004) и грунтозацепные узкие колеса (С3002).

При использовании окучника для нарезки грядков необходимо установить створки на минимальную ширину, грунтозацепные колеса ставим без удлинителей оси.

При использовании окучника для окучивания грядков, необходимо установить створки окучника существенно шире, чем для нарезки грядков. колеса можно использовать с удлинителями оси (С3007), это зависит от ширины грядков.

Также, как и при работе с плугом, в зависимости от типа почвы, можно использовать грузы-утяжелители колес.

ВЫКАПЫВАНИЕ КОРНЕПЛОДОВ

Для выкапывания корнеплодов мы используем картофелекопатель (С3000) и грунтозацепные колеса узкие (С3002), установленные через удлинители оси (С3007).

Регулировка глубины выкапывания производится на сцепке, исходя из конкретных условий работы.



ОКУЧИВАНИЕ С ПОМОЩЬЮ ПОЛОЛЬНИКОВ

Для повторного окучивания грядок, по уже обработанной земле, вместо грунтозацепных колес можно использовать полольники-рыхлители (с3008). Они устанавливаются без удлинителей оси и при работе разрыхляют почву между грядок, для насыщения верхнего слоя кислородом.



Окучник устанавливается и регулируется также, как и при работе с грунтозацепными колесами (С3002).

13. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

НЕИСПРАВНОСТИ ДВИГАТЕЛЯ

<i>Возможная причина</i>	<i>Метод устранения</i>
Двигатель не запускается	
Пустой топливный бак	Залейте топливо в топливный бак
Засорен топливный фильтр	Почистите или замените топливный фильтр
Некачественное или старое топливо	Замените топливо
Выключатель зажигания в положение OFF (Выкл.)	Установите выключатель зажигания в положение ON
Воздушная заслонка открыта	Закройте воздушную заслонку для запуска
Неисправна свеча зажигания	Замените свечу зажигания
Двигатель останавливается	
Закончилось топливо	Залейте топливо в топливный бак
Засорен воздушный фильтр	Замените фильтр
Неправильная работа карбюратора	Отрегулируйте или замените*
Неисправна свеча зажигания	Замените свечу зажигания
Двигатель не развивает мощности	
Проверьте положение рычагов управления	Установите рычаг управления воздушной заслонкой двигателя в положение ОТКРЫТО
Засорен воздушный фильтр	Замените фильтр
Износ поршневых колец	Замените кольца*
Неправильная работа карбюратора	Отрегулируйте или замените*
Двигатель дымит, выхлопные газы голубого цвета	
Повышенный износ между стержнем клапана и направляющей втулкой	Замените изношенные детали*
Повышенный износ поршня, цилиндра	Замените изношенные детали*
Повышенный износ поршневых колец	Замените кольца*
Повышенный уровень масла в картере	Слейте излишки масла с картера
Двигатель дымит, выхлопные газы черного цвета	
Перегрузка двигателя	Уменьшите нагрузку на двигатель
Засорен воздушный фильтр	Замените фильтр
В картере увеличивается уровень масла, бензин в масле	
Грязь под иглой карбюратора	Произведите чистку карбюратора*. Замените масло в двигателе
Повышенный расход масла	
Повышенный зазор между стержнем клапана и направляющей втулкой	Замените изношенные детали*
Износ цилиндропоршневой группы	Замените*
Засорен воздушный фильтр	Замените фильтр*
Износ маслосъемного колпачка	Замените маслосъемный колпачок*
Неустойчивая работа двигателя	
Неправильный тепловой зазор клапанов	Проверьте и отрегулируйте*
Неисправность регулятора оборотов	Найдите и устраните причину*

Неправильная работа карбюратора, либо его засорение	Отрегулируйте, прочистите*
Стук в головке цилиндра	
Повышенный зазор в клапанном механизме	Отрегулируйте зазор, при большом износе замените изношенные детали*
Повышенный зазор между шатуном и поршневым пальцем	Замените изношенные детали*
Посторонний шум	
Внутренние повреждения двигателя	Обратитесь в сервисный центр

НЕИСПРАВНОСТИ МОТОКУЛЬТИВАТОРА

<i>Возможная причина</i>	<i>Метод устранения</i>
Двигатель работает, фрезы не вращаются	
Рычаг сцепления не нажат	Нажмите рычаг сцепления
При нажатом рычаге сцепления ремень привода не натягивается	Отрегулируйте натяжение троса сцепления
Ремень привода порван	Замените ремень
Внутренняя неисправность редуктора	Обратитесь в сервисный центр

(*) Для проведения ремонта необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр. Если неисправность своими силами устранить не удалось, а также при появлении других неисправностей обратитесь в авторизованный сервисный центр.

[illegible]

This image shows a full page of blank, lined paper. It features approximately 20 evenly spaced horizontal grey lines across its entire width, providing a template for handwriting practice or general note-taking. The margins are consistent on all sides.

**ПРОИЗВОДИТЕЛЬ
ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО
БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ
ВНОСИТЬ ИЗМЕНЕНИЯ В КОМПЛЕКТНОСТЬ,
КОНСТРУКЦИЮ ОТДЕЛЬНЫХ ДЕТАЛЕЙ
И УЗЛОВ, НЕ УХУДШАЮЩИЕ КАЧЕСТВО
ИЗДЕЛИЯ. ПОСЛЕ ПРОЧТЕНИЯ РУКОВОДСТВА
СОХРАНИТЕ ЕГО В ДОСТУПНОМ
И НАДЕЖНОМ МЕСТЕ.**

Адреса сервисных центров в вашем регионе вы можете найти на сайте

WWW.CHAMPIONTOOL.RU

ИМПОРТЕР: ООО «Северо-Западная инструментальная компания»
Адрес: 195009, г. Санкт-Петербург, ул. Комсомола, д.1,
пом.203

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ: Taizhou Wanda Cord & Cable CO.,LTD
Адрес: Китай, Aohou Tongyu Street Luqiao District
Taizhou City Zhejiang Province China
Тел.: 0086-576-82320996